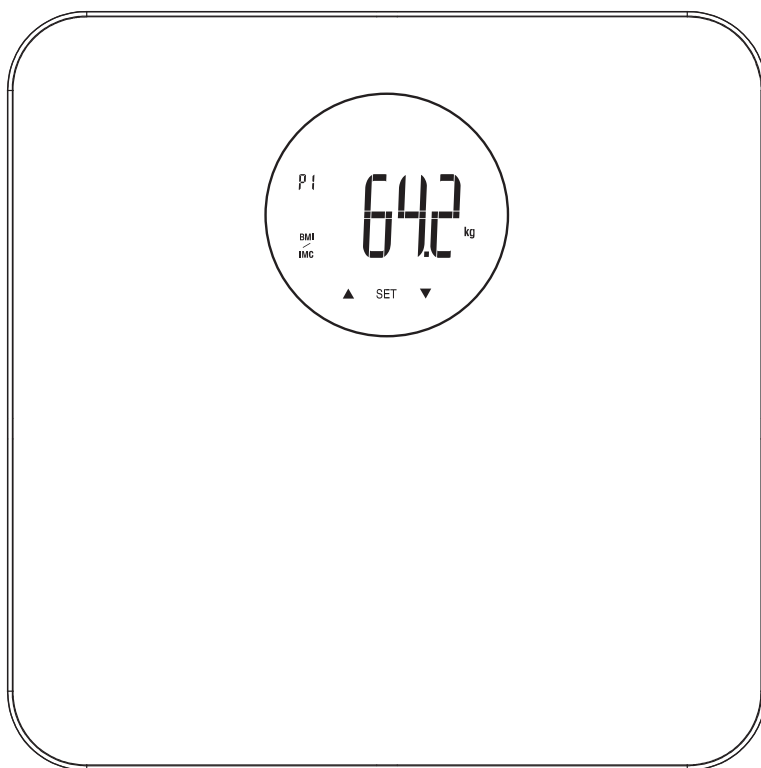




MANUEL D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

R - COLOR



Terraillon®

LE BIEN-ÊTRE PRÉCISÉMENT





R - COLOR

FR	PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION	4
EN	ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL	10
DE	ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG	16
NL	ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING	22
IT	BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI	28
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA	34
PT	BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES	40

PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION

Cher Client,

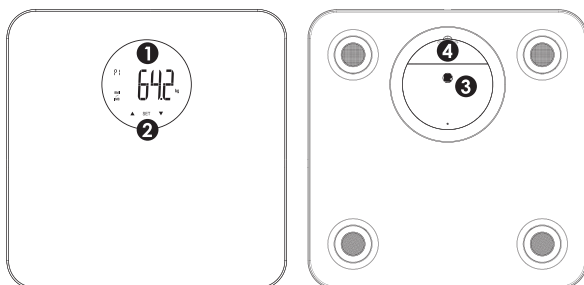
Vous venez d'acquérir ce produit et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et afin d'obtenir pleine satisfaction de votre produit, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

A LIRE AVANT UTILISATION

- Ne pas démonter la balance; une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel en milieu médical ; il est destiné exclusivement à un usage privé.
- Nettoyer avec un chiffon humide, en s'assurant que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne pas utiliser de solvants, ni immerger l'appareil dans l'eau.
- Éviter les vibrations ou chocs importants, tels que laisser tomber l'appareil sur le sol.
- Une fois l'écran éteint, attendre 10 secondes avant de remonter (réitérer cette opération entre chaque pesée).

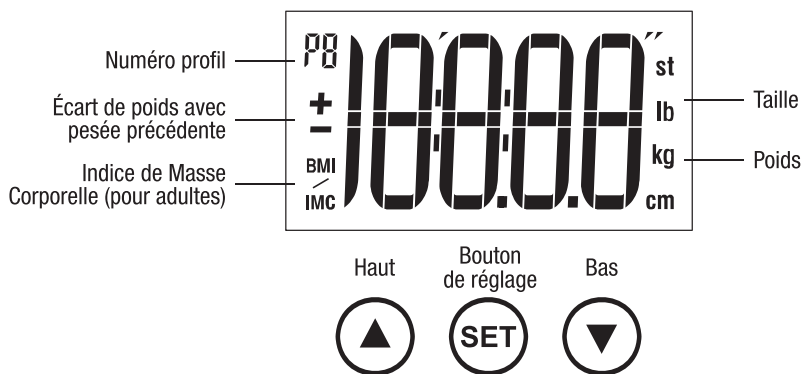
PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT



- ❶ Écran LCD
- ❷ Touches de fonctions
- ❸ Bouton d'unité
- ❹ Compartiment à piles

ÉCRAN LCD & TOUCHES DE FONCTION



PRÉPARATION AVANT UTILISATION

Insérer les piles

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du pèse-personne. Insérez les piles en respectant les polarités (les polarités sont indiquées à l'intérieur du compartiment à piles). Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser cet appareil pendant une longue période, il est recommandé de retirer les piles avant de le ranger.

Installation & Initialisation

La balance doit être initialisée lors de la première utilisation, chaque fois qu'elle est déplacée ou après remplacement des piles. Placez la balance sur une surface dure et plane. Appuyez brièvement et fermement avec votre pied au milieu du plateau. L'écran affiche un « 0 » en mouvement, puis la balance s'éteint automatiquement. Votre balance est maintenant prête à être utilisée.

Votre balance dispose de plusieurs unités de mesures, vous avez la possibilité de changer les unités de mesures (KG/ST/LB) par une simple pression sur le bouton qui se trouve à l'arrière de la balance.

PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION

MODE D'EMPLOI

PESAGE UNIQUEMENT

1. Montez sur le pèse-personne et restez immobile pendant le calcul du poids.
2. L'écran affiche votre poids.
3. Le pèse-personne s'éteint automatiquement après utilisation.

SUIVI DE L'ÉVOLUTION DE VOTRE POIDS + MESURE ET CLASSIFICATION DE L'IMC

Saisissez vos données personnelles avant d'utiliser l'appareil.

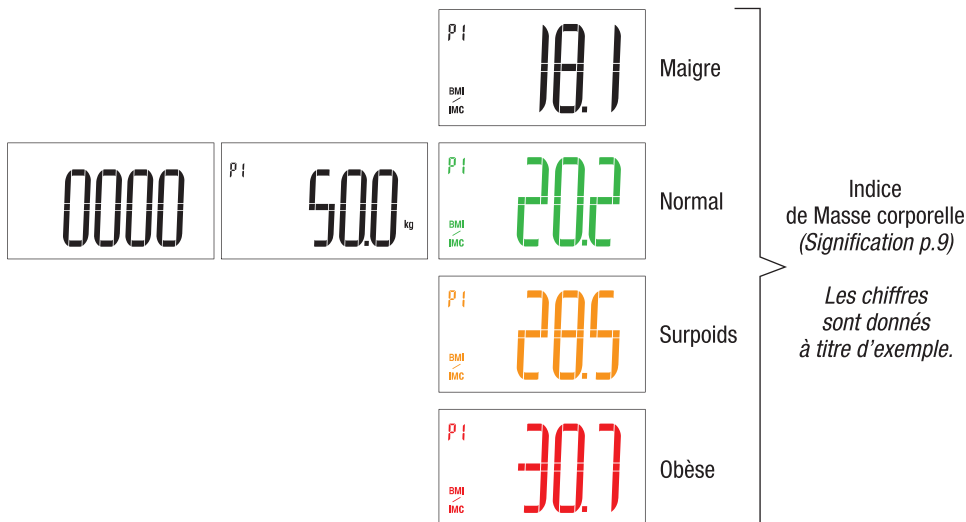
Vous pouvez saisir des données pour 4 utilisateurs au maximum.

1. Appuyez 3 secondes sur le bouton « SET » pour accéder au mode de réglage :
 - le numéro Pn qui clignote (n pouvant être un chiffre de 1 à 4) indique le numéro de profil sur lequel mémoriser les données.
 - Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour changer le numéro puis appuyez sur le bouton « SET » pour confirmer.
2. Indiquer la taille : appuyez sur les boutons HAUT ou BAS puis appuyez sur SET pour confirmer.



3. Après avoir saisi les données, lorsque l'écran LCD affiche un "0" en mouvement, vous pouvez directement monter sur le pèse-personne.

Lors de la première pesée la balance indique votre poids ainsi que votre IMC. La couleur de l'écran vous indique la catégorie dans laquelle votre IMC se situe.



Votre poids est mémorisé automatiquement.

PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION

4. **Lors des pesées ultérieures** la balance indique votre poids et l'évolution du poids depuis la précédente pesée. La couleur vous indique la tendance.

			Perte de poids
			Poids stable
			Prise de poids

La balance vous indique également votre IMC. La couleur de l'écran vous indique la catégorie dans laquelle votre IMC se situe (Cf. 3).

PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION

Rappel des mesures en mémoire

1. Lorsque l'appareil est éteint, pressez les touches [▲] [▼] pour atteindre la mémoire désirée et la touche [SET] pour valider.
2. Les dernières mesures mémorisées défilent à l'écran, puis le pèse-personne s'éteint.

Identification automatique des mesures de l'utilisateur

Si l'utilisateur monte directement sur le pèse-personne, l'appareil s'allume et le « 0 » en mouvement qui s'affiche indique que l'appareil est en train d'effectuer les mesures. S'il parvient à identifier l'utilisateur, les mesures s'affichent. S'il détecte plusieurs poids similaires, il affiche les différents numéros d'utilisateur correspondants. Utilisez le Bouton HAUT ▲ pour choisir le numéro d'utilisateur de gauche et utilisez le bouton BAS ▼ pour choisir le numéro d'utilisateur de droite. Une fois que vous avez choisi l'utilisateur, les mesures s'affichent puis l'appareil s'éteint. Si vous ne choisissez pas d'utilisateur, les numéros d'utilisateur s'affichent quelques secondes puis l'appareil s'éteint. Si une erreur se produit ou si l'utilisateur ne peut être identifié, le poids actuel s'affiche et l'appareil s'éteint.

Effacer les données d'un profil

Lorsque l'appareil est éteint, pressez les touches [▲] ou [▼] pour atteindre la mémoire que vous souhaitez effacer. Appuyez pendant 5 secondes sur la touche [SET] pour effacer le contenu de la mémoire. L'écran affiche « CLR » pendant 3 secondes. Les informations personnelles de l'utilisateur ainsi que les mesures mémorisées sont effacées.

SIGNAUX D'AVERTISSEMENT

Surcharge : descendez
immédiatement de la balance.

Piles déchargées :
remplacez-les.

PÈSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE - NOTICE D'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Min/Max capacité : 10/150 kg
- Calcul de l'IMC
- 4 mémoires utilisateurs
- 3 fonctionnalités par touches sensibles (HAUT/SET/BAS)
- Démarrage et arrêt automatiques
- Signal de surcharge ou de piles faibles
- Catégorie de taille de 75 à 225 cm (2'5,5" à 7'4,5")
- Reconnaissance de l'utilisateur à +/-2 kg
- Possibilité de changer les unités (kg/st – lb/lb) à l'aide du bouton Unité situé à l'arrière de la balance

INFORMATIONS IMPORTANTES A CONNAITRE AVANT D'UTILISER VOTRE PÈSE-PERSONNE IMPÉDANCEMÈTRE

Qu'est-ce que l'Indice de Masse Corporelle (IMC) ?

- Pour les adultes de 19 à 99* ans :

C'est un ratio entre le poids et la taille d'une personne. Cet indice est utilisé pour évaluer la corpulence d'une personne. Calcul : $IMC = \text{poids (kg)} / [\text{taille (m)}]^2$

* Pour les adultes de plus de 65 ans, la classification de l'IMC peut s'avérer inexacte. Toutefois, l'utilisation de la balance ne représente aucun risque pour la santé.

> 30	Entre 25 et 29,9	Entre 18,5 et 24,9	< 18,5
obèse	surpoids	normal	maigre

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Déposez les piles usagées dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées. Ne mélangez pas différents types de piles, ni les piles usagées avec les piles neuves. En fin de vie, confiez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contactez en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL

Dear Customer,

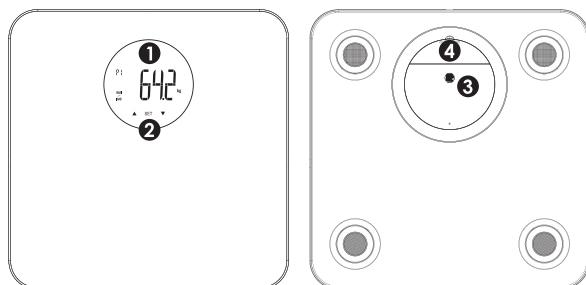
Thank you for purchasing this product. We hope you will find it satisfactory. Please read these instructions carefully to take full advantage of your product.

READ BEFORE USE

- Do not disassemble the scale as incorrect handling may cause injury.
- This product is not intended for professional or medical use; it is intended for private use only.
- Clean with a lightly dampened cloth without allowing any water to get into the device. Do not use solvents or immerse the product in water.
- Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
- Once the display has disappeared, wait 10 seconds before stepping back onto the scales. (Renew this operation between each weight measurement).

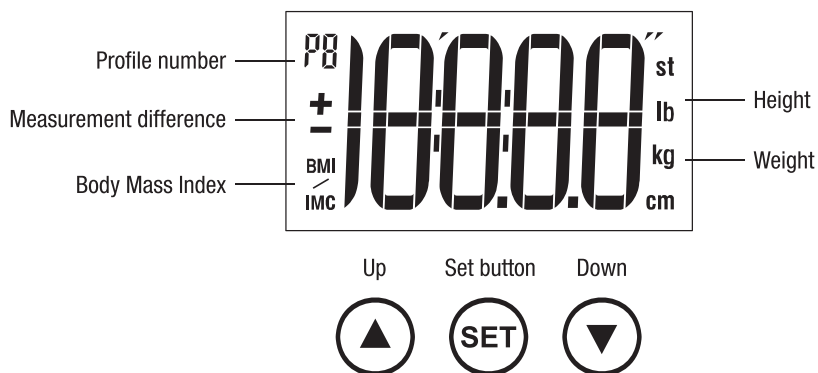
ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT OVERVIEW



- ❶ LCD Display
- ❷ Functions keys
- ❸ Unit button
- ❹ Battery compartment

LCD OUTLOOK & FUNCTION KEYS



PREPARATION BEFORE USE

Insert the Batteries

Open the battery cover on the back of the scale unit. Insert the batteries and/or pull the plastic tape to initialize the batteries the first time. Be sure that the polarity of the battery is set properly for proper function (the polarity as indicated inside the battery compartment cover). If you do not intend to use this unit for a long period of time, it is advisable to remove the batteries before storage.

Installation & Initialisation

Place the scale on a hard, flat surface. The scale needs to be initialized at the first time of use, each time it has been moved or after battery replacement. Press briefly and sharply with your foot in the middle of the platform. The display shows a running "0" and the scale turns off automatically. Your scale is now ready for use.

If your scale has a conversion switch, you can change the measuring units from metric to imperial or vice versa (i.e KG/ST/LB) by simply pressing the conversion switch located on the under-side of the scale.

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL

INSTRUCTION MANUAL

WEIGHING ONLY OPERATION

1. Step on the scale and stand still while the weight is being computed.
2. The screen displays the weight
3. The scale turns off automatically after use.

MONITOR YOUR WEIGHT TRENDS + CALCULATION AND CLASSIFICATION OF BMI

Set up personal data before using, it can set up 4 users' data.

1. Hold 3s "set" to enter the mode of setup, the flashing Pn (n can be 1~4) means the memory of the data.
Press ▲ & ▼ to change number, then press "SET" to confirm.



2. Set up the stature: Press UP, DOWN, and then press SET to confirm.



3. After setting up of the data, when LCD displays moving "0", you may weigh or stand on the scale platform directly.

When weighing yourself for the first time the scales will indicate your weight as well as your BMI. The digit colour indicates your BMI category.



Your weight will be automatically memorized.

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL

4. **When weighing yourself subsequently** the scales will indicate your current weight plus the difference between your last weight measured. The colour indicates the direction of the trend.

			Weight loss
			Stable weight
			Weight gain

The scales will then indicate your BMI. The digit colour indicates your BMI category (as previous in 3.)

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL

Last measurement review

1. When the scale is off, press UP or DOWN key to go to the desired memory number and press SET to confirm the user number to review last measurements.
2. Previous Values will be shown, then scale will go to off mode.

Automatically identify the user measurement

When the user stand on the scale directly, the scale will turn on and display moving "0" means it is measuring:

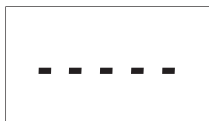
- If it can identify the user successfully, it will display the measurement.
- If it detects many similar weight, it will display the relative user No.. Use UP key to choose the left user No. and use DOWN key to choose the right user No. After finished choosing the user, it will display the measurement and turn off.
- If you don't choose the user, it will display the user No. several seconds and turn off.

Note: If 3 or 4 users have the same weight, screen is changing to display 2x2 users.

- If it occurred error or it can't identify the user, it will display the present weight and turn off.

**Delete the user information**

When the scale is off, press UP or DOWN key to go to the desired memory number and press SET for 5 seconds to delete the info. The profile setting of the selected user number will be reset and its memory will be deleted. "CLr" will be shown for 3 seconds and then go off.

**WARNING INDICATORS**

Overload: remove weight
immediately Incorrect



Batteries failure:
Replace batteries

ELECTRONIC BATHROOM SCALE - INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT SPECIFICATION

- Min/Max capacity: 10/150 kg
- BMI calculation
- 4 User Memories
- 3 touch keys operation (UP/SET/DOWN)
- Auto on and off function
- Overload and Low battery indication
- Height range from 75 to 225cm (2'5.5" to 7'4.5")
- User recognition with +/-2 kg ; +/-4,4 lbs
- Unit change (kg / st – lb / lb) by pushing the unit button behind the scale.

IMPORTANT INFORMATION TO KNOW BEFORE USING YOUR BODY FAT SCALE

What is BMI (Body Mass Index)?

- For adults from 19 to 99 years*:

It is the ratio between a person's weight and height. This index is used to assess a person's body fat. Calculation:

$$\text{BMI} = \text{weight (kg)} / [\text{height (m)}]^2$$

* For adults over 65, the BMI classification can sometimes be inaccurate. However, using the Body Control does not in any way represent a health risk.

> 30	Between 25 and 29,9	Between 18,5 and 24,9	< 18,5
Obese	Overweight	Normal	Underweight

PROTECT THE ENVIRONMENT



Dispose of used batteries in a designed container so that they can be collected and recycled. Do not mix different types of batteries. Do not mix new and used batteries. After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be replaced free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under guarantee). The guarantee does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased the product.

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG

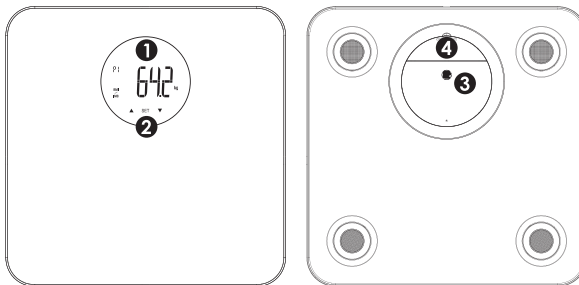
*Sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung und hoffen, dass Sie mit dem Produkt zufrieden sein werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen.*

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Nehmen Sie die Personenwaage nicht auseinander: durch einen verkehrten Handgriff könnten Sie sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch in Krankenhäusern usw., sondern ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Wischtuch, aber achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt. Benutzen Sie keine Lösemittel, und tauchen Sie die Waage nicht ins Wasser.
- Meiden Sie starke Erschütterungen oder Stöße, z.B. durch das Fallenlassen des Geräts auf den Fußboden.
- Nachdem die Anzeige erloschen ist, 10 Sekunden warten, bevor Sie sich erneut auf die Waage stellen (diesen Vorgang bei jedem Wiegen wiederholen).

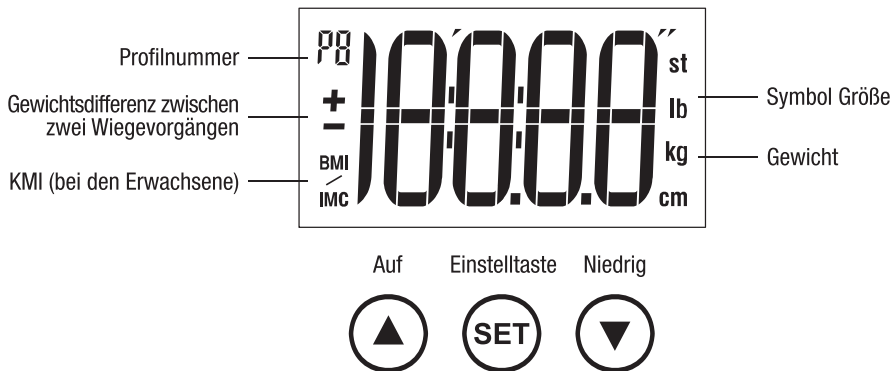
ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTBESCHREIBUNG



- ① LCD Display
- ② Funktionstasten
- ③ Taste für Maßeinheit und Kopplung
- ④ Batteriefach

LCD-ANZEIGE & FUNKTIONSTASTEN



VORBEREITUNG VOR GEBRAUCH

Batterien einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterie stimmt (die Polarität steht an der Innenseite des Batteriefachdeckels). Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, sollten Sie die Batterien vor der Lagerung entfernen.

Initialisierung

Die Waage muss vor dem ersten Gebrauch initialisiert werden, sowie jedes Mal, wenn sie an einem neuen Ort aufgestellt wird oder Batterien ausgetauscht werden. Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche. Setzen Sie kurz Ihren Fuß fest auf die Mitte der Trittfläche. Das Display zeigt eine blinkende "0". Anschließend schaltet sich die Waage automatisch ab. Die Waage ist jetzt gebrauchsfähig.

Wenn Ihre Waage mehrere Maßeinheiten hat, können Sie die Maßeinheiten (KG / ST / LB) ändern, indem Sie einfach die Taste auf der Rückseite der Waage drücken.

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRAUCHSANWEISUNG

FUNKTION NUR WIEGEN

1. Stellen Sie sich auf die Waage und bleiben Sie stehen, bis das Gewicht gemessen wurde.
2. Das Gewicht wird angezeigt.
3. Die Waage schaltet sich nach Gebrauch automatisch ab.

ÜBERWACHUNG DER GEWICHTSENTWICKLUNG+Messung und Klassierung des KMI (Körpermasseindex)

Geben Sie Ihre persönlichen Daten ein, bevor Sie das Gerät benutzen. Sie können Daten für maximal 4 Nutzer eingeben.

1. Halten Sie die Taste „SET“ 3 Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen:

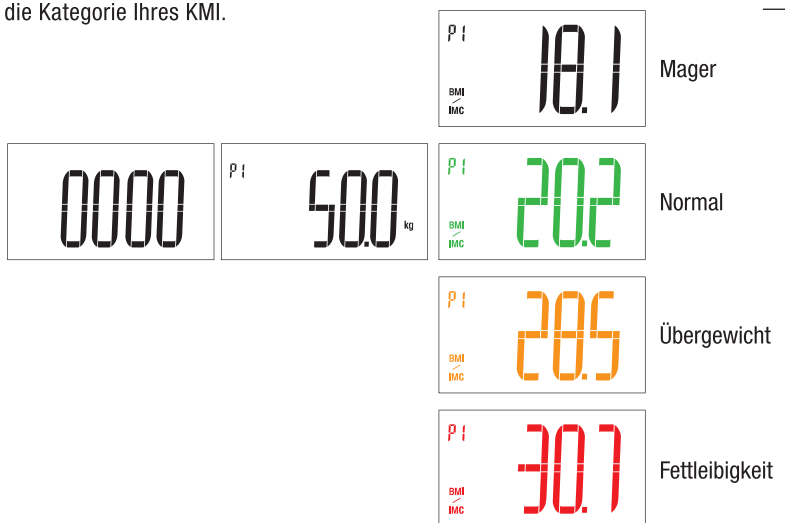
- Die blinkende Nummer Pn (n kann eine Zahl von 1 bis 4 sein) zeigt das Speichern der Daten an.
- Mit den Tasten ▲ und ▼ können Sie die Nummer ändern; danach drücken Sie zum Bestätigen die Taste „SET“.

2. Größe einstellen: Drücken Sie die Taste AUF bzw. AB und drücken Sie dann zum Bestätigen auf „SET“.



3. Nach Eingabe der Daten können Sie, sobald der LCD-Bildschirm eine blinkende „0“ anzeigt, die Personenwaage direkt betreten.

Beim ersten Wiegevorgang die Waage gibt Ihr Gewicht und Ihren KMI an. Die Displayfarbe verweist auf die Kategorie Ihres KMI.



Wird Ihr Gewicht automatisch gespeichert.

Terraillon®

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG

4. **Bei den späteren Wiegevorgängen** die Waage gibt Ihr Gewicht und die Gewichtsänderung zwischen zwei Wiegevorgängen an. Die Tendenz wird farblich angezeigt.

			Gewichtsverlust

Anschließend gibt die Waage Ihrem KMI an. Die Displayfarbe verweist auf die Kategorie Ihres KMI (wie 3.)

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersicht über letzte Messung

1. Wenn die Waage ausgeschaltet ist, drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um zur gewünschten Speichernummer zu gelangen und drücken Sie SET, um die Nutzernummer zu bestätigen und die letzten Messungen aufzurufen.
2. Es werden vorangegangene Werte angezeigt, bevor sich die Waage wieder abschaltet.

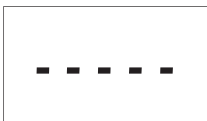
Automatische Ermittlung der Messwerte des Nutzers

Betritt der Nutzer direkt die Personenwaage, leuchtet das Gerät auf und zeigt eine blinkende „0“ an, dass das Gerät dabei ist, die Messungen durchzuführen. Wenn das Gerät den Nutzer ermitteln kann, werden die Messwerte angezeigt. Erkennt das Gerät mehrere ähnliche Gewichte, zeigt es die verschiedenen Nummern der entsprechenden Nutzer an. Mit der Taste AUF ▲ wählen Sie die Nutzernummer auf der linken Seite, und mit der Taste AB ▼ wählen Sie die Nutzernummer auf der rechten Seite. Sobald Sie den Nutzer ausgewählt haben, werden die Messwerte angezeigt. Danach schaltet sich das Gerät ab. Wählen Sie keinen Nutzer aus, werden die Nutzernummern einige Sekunden lang angezeigt, bevor sich das Gerät abschaltet. Tritt ein Fehler auf oder kann der Nutzer nicht ermittelt werden, wird das tatsächliche Gewicht angezeigt, und das Gerät schaltet sich ab.



Löschen der Nutzerinformationen

Wenn die Waage ausgeschaltet ist, drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um zur gewünschten Speichernummer zu gelangen. Drücken Sie SET für fünf Sekunden um die Profileinstellungen der ausgewählten Nutzernummer zurücksetzen und der entsprechende Speicher zu löschen. „CLr“ wird für drei Sekunden angezeigt bevor sich die Waage wieder abschaltet.


WARNMELDUNGEN


Überlastet: Entfernen Sie das Gewicht sofort.



Batteriefehler: Tauschen Sie die Batterien aus.

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE - BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTANGABEN

- Min/Max Kapazität: 10/150 kg
- KMI-Berechnung
- 4 Speicherplätze
- 3 Sensortasten-Betrieb (OBEN/SET/UNTEN)
- Ein- und Ausschaltautomatik
- Überlastungs- und Batterieanzeige
- Körpergrößenbereich von 75 bis 225 cm
- Nutzererkennung im Bereich +/-2 kg
- Maßeinheitenwechsel (kg / st – lb / lb) durch Tastendruck auf der Waagenrückseite

WAS SIE VOR DER BENUTZUNG IHRES IMPEDANZMETERS WISSEN SOLLTEN

Was ist der Körpermasseindex (KMI)?

- Bei den Erwachsene (19 bis 99* Jahre) :

Das Verhältnis zwischen Gewicht und Größe einer Person. Dieser Index wird für die Bewertung der Körpermasse einer Person verwendet. Berechnung: $KMI = \text{Gewicht (kg)} / [\text{Größe (m)}]^2$

* Bei Erwachsenen über 65 Jahre ist die KMI-Klassierung möglicherweise ungenau. Die Benutzung der Waage ist jedoch nicht gesundheitsgefährdend.

> 30	Zwischen 25 und 29,9	Zwischen 18,5 und 24,9	< 18,5
Fettleibigkeit	Übergewicht	Normal	Mager

UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem Sammel- und Recycling-Container. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien. Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GEWÄHRLEISTUNG

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING

Geachte klant,

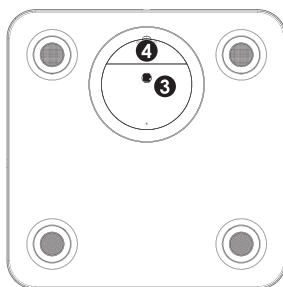
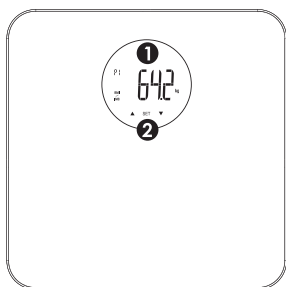
Wij danken u voor de aankoop van dit apparaat. Wij hopen dat u er veel plezier van zult hebben. Lees deze gebruiksaanwijzing van tevoren aandachtig door zodat u het apparaat optimaal zult kunnen benutten.

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet demonteren; een verkeerde handeling kan letsel tot gevolg hebben.
- Dit product is niet bestemd voor professioneel gebruik in een medische omgeving, maar uitsluitend voor particulier gebruik.
- Na gebruik schoonmaken met een vochtige doek, waarbij u erop let dat er geen water in het toestel komt. Gebruik geen oplosmiddelen en dompel het toestel niet in water onder.
- Vermijd sterke trillingen of schokken, bijvoorbeeld door het toestel op de grond te laten vallen.
- Wacht, eens het display uit is, 10 seconden voordat u weer op de weegschaal gaat staan (herhaal deze bewerking tussen elke weging).

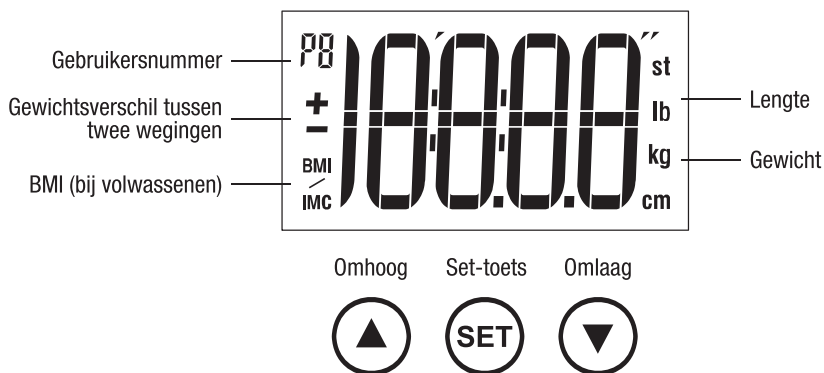
ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



- ❶ Lcd-scherm
- ❷ Functietoetsen
- ❸ Eenheids- en koppelingsknop
- ❹ Batterijvak

LCD-SCHERM & FUNCTIETOETSEN



VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Batterijen invoeren

Open het batterijdeksel onderaan de weegschaal. Voer de batterijen in. Let daarbij op de polariteit (staat aangeduid in het batterijvak). Als u het toestel langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.

Initialisatie

Vóór het eerste gebruik en telkens nadat de weegschaal is verplaatst of nadat de batterijen zijn vervangen, moet het apparaat worden geïnitieerd.

Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond. Druk kortstondig en stevig met uw voet op het midden van de schaal. Op het display verschijnt knipperende '0' en schakelt de weegschaal vanzelf uit. Uw weegschaal is nu klaar voor gebruik.

Als uw de weegschaal heeft verschillende eenheden van de meting, kunt u de meeteenheden (KG / ST / LB) veranderen door een simpele druk op de knop aan de achterzijde van het saldo.

ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING

GEBRUIKSAANWIJZING

ALLEEN WEGEN

1. Stap op de weegschaal en blijf staan tot uw gewicht berekend is.
2. Het scherm geeft uw gewicht weer.
3. De weegschaal schakelt zich na gebruik automatisch uit.

VOLG DE EVOLUTIE VAN UW GEWICHT+ METING EN CLASSIFICATIE VAN DE BMI (LICHAAMSMASS- INDEX)

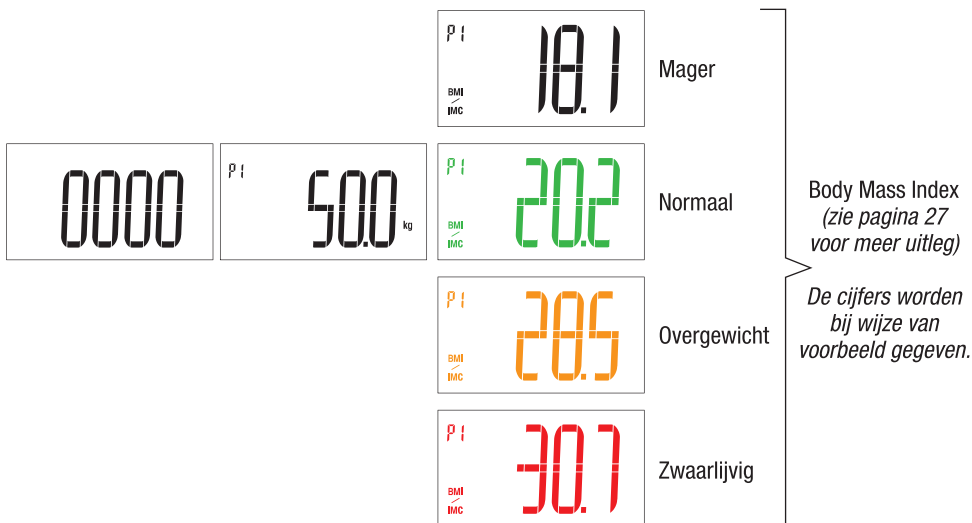
Geef voor gebruik uw persoonlijke gegevens in. U kunt tot 4 gebruikers instellen.

1. Houd op "SET" 3 seconden ingedrukt, om naar de instelmodus te gaan:
 - ode knipperende Pn (n kan 1 tot 4 zijn) geeft aan voor welke gebruiker de gegevens worden getoond.
 - oDruk op ▲ of ▼ om het gebruikersnummer aan te passen, en druk op 'SET' om te bevestigen.
2. De lengte instellen: druk op de Omhoog- of Omlaag-toets en druk op 'SET' om te bevestigen.



3. Wanneer het lcd-scherm na het invoeren van de knipperende '0' weergeeft, kunt u op de weegschaal gaan staan om u te wegen.

Bij de eerste weging, de weegschaal toont uw gewicht gevolgd door uw BMI. De kleur van het display geeft de categorie aan waarin uw BMI valt.



Wordt het gewicht automatisch opgeslagen.

ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING

4. **Bij de volgende wegingen**, De weegschaal toont uw gewicht en vervolgens het gewichtsverschil tussen twee wegingen. De kleur geeft de evolutie weer.

			Gewichtsverlies
			Stabiel gewicht
			Gewichtstoenamegain

Daarna toont de weegschaal uw BMI. De kleur van het display geeft de categorie aan waarin uw BMI valt.

ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING

Laatste meting opnieuw bekijken

1. Wanneer de weegschaal is uitgeschakeld, drukt u op OMHOOG of OMLAAG om naar het gewenste geheugennummer te gaan. Druk vervolgens op SET om het profielnummer te bevestigen en de laatste metingen te bekijken.
2. Het vorige waarden worden weergegeven. Daarna wordt de weegschaal uitgeschakeld.

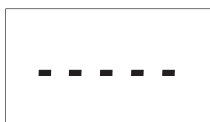
Automatische identificatie van de gebruiker.

Wanneer u op de weegschaal stapt, slaat de weegschaal aan en geeft de knipperende '0' aan dat de meting begonnen is. Is de gebruiker correct geïdentificeerd, dan worden de meetgegevens weergegeven. Kan de weegschaal aan de hand van het gewicht niet vaststellen om welke gebruiker het gaat, dan worden twee mogelijke gebruikersnummers weergegeven. Druk op de Omhoog-toets ▲ voor de linkse gebruiker en de Omlaag-toets ▼ voor de rechtse gebruiker. Na de keuze van de gebruiker worden de meetgegevens getoond en schakelt de weegschaal vanzelf uit. Kiest u geen gebruiker, dan wordt het gebruikersnummer enkele seconden weergegeven en schakelt de weegschaal vanzelf uit.

Bij een fout of als de gebruiker niet kan worden bepaald, wordt het huidige gewicht weergegeven en schakelt de weegschaal vanzelf uit.

**De gebruikersgegevens wissen**

Wanneer de weegschaal is uitgeschakeld, drukt u op OMHOOG of OMLAAG om naar het gewenste geheugennummer te gaan. Druk vervolgens op SET gedurende 5 seconden. De profielinstellingen van het geselecteerde profielnummer worden gereset en het geheugen wordt gewist. Gedurende 3 seconden verschijnt op het scherm 'CLr' en daarna wordt de weegschaal uitgeschakeld.

**WAARSCHUWINGEN**

Overbelasting: verwijder onmiddellijk (een deel van) het gewicht.



Batterij bijna leeg: vervang de batterij.

ELEKTRONISCHE PERSONENWEEGSCHAAL - HANDLEIDING

PRODUCTKENMERKEN

- Min/Max capaciteit: 10/150 kg
- BMI-berekening
- 4 gebruikersgeheugens
- Werking met drie drukknoppen (OMHOOG/SET/OMLAAG)
- Automatische in- en uitschakeling
- Waarschuwing bij overbelasting en bijna lege batterij
- Lengte van 75 tot 225 cm (2,55 ft tot 7,45 ft)
- Gebruikersherkenning met ± 2 kg
- Eenheden instellen (kg/st-lb/lb) door op de 'UNIT'-knop op de achterkant van de weegschaal te drukken

BELANGRIJKE INFORMATIE DIE U MOET WETEN VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW PERSONENWEEGSCHAAL/LICHAAMSVETMETER

Wat is de lichaamsmassa index (BMI)?

- bij volwassenen van 19 tot 99* jaar:

Is het de verhouding tussen het gewicht en de lengte van een persoon. Deze index wordt gebruikt om de corpulentie van een persoon te beoordelen. Berekening: $BMI = \text{gewicht (kg)} / [\text{lengte (m)}]^2$

* Bij volwassenen ouder dan 65 jaar kan de BMI indeling onnauwkeurig blijken. Het gebruik van de weegschaal houdt echter geen enkel gevaar in voor de gezondheid.

> 30	van 25 tot 29,9	van 18,5 tot 24,9	< 18,5
Zwaarlijvig	Overgewicht	Normaal	Mager

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Deponeer afgedankte batterijen in de daarvoor bestemde afvalbakken, opdat ze kunnen worden ingezameld en gerecycleerd. Gebruik geen verschillende typen batterijen met elkaar. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen met elkaar. Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI

Caro Cliente,

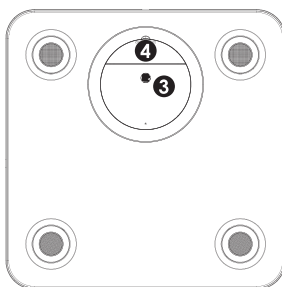
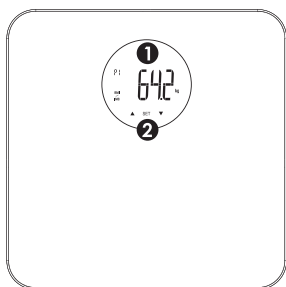
Grazie per avere acquistato questo prodotto. Augurandole un ottimo utilizzo, le raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per ottenere piena soddisfazione dal prodotto.

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non smontare la bilancia; un'errata manipolazione può provocare ferite.
- Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale in ambiente medico, ma esclusivamente ad uso privato.
- Pulire dopo uso con l'aiuto di uno straccio umido, assicurandosi che l'acqua non penetri nell'apparecchio. Non utilizzare solventi, né immergere l'apparecchio in acqua.
- Evitare le vibrazioni o urti importanti, come lasciare cadere l'apparecchio sul suolo.
- Dopo lo spegnimento del display, attendere 10 secondi prima di risalire sulla bilancia (quest'operazione va ripetuta ogni volta tra una pesata e l'altra).

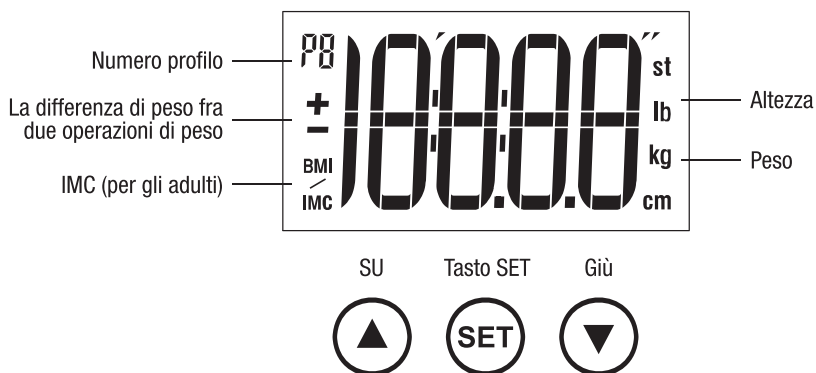
BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- ① Display LCD
- ② Tasti Funzione
- ③ Tasto Unit e accoppiamento
- ④ Vano batterie

DISPLAY LCD & TASTI FUNZIONE



PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO

Inserimento delle batterie

Aprire lo sportellino delle batterie sul retro della bilancia. Inserire le batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie sia posizionata correttamente per il funzionamento (la polarità è indicata all'interno dello sportellino del vano batterie). Se si prevede di non utilizzare l'unità per molto tempo, è consigliabile rimuovere le batterie prima di riporla.

Inizializzazione

La bilancia deve essere inizializzata al primo utilizzo, ogni volta che viene spostata o dopo la sostituzione delle pile. Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana. Premere brevemente e decisamente con il piede al centro della piattaforma. Il display indica "0" in movimento e la bilancia si spegne automaticamente. La bilancia è ora pronta per l'uso.

Se la bilancia ha diverse unità di misura, è possibile modificare le unità di misura (kg / ST / LB), semplicemente premendo il pulsante che si trova sul retro della bilancia.

BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER L'USO

SOLO PESATA

1. Salire sulla bilancia e stare fermi mentre viene calcolato il peso.
2. Sullo schermo compare il peso
3. La bilancia si spegne automaticamente dopo l'uso.

CONTROLLO DELL'EVOLUZIONE DEL PESO + MISURA E CLASSIFICAZIONE DELL'IMC

Impostare i dati personali prima dell'uso. Può memorizzare i dati di 4 utenti.

1. Tenere premuto «SET» 3 secondi per accedere alle impostazioni per accedere alle impostazioni:

- Quando il Pn lampeggia (n può essere 1~4), sta memorizzando i dati.
- Premere ▲ e ▼ per modificare numero utente. Quindi premere «SET» per confermare.

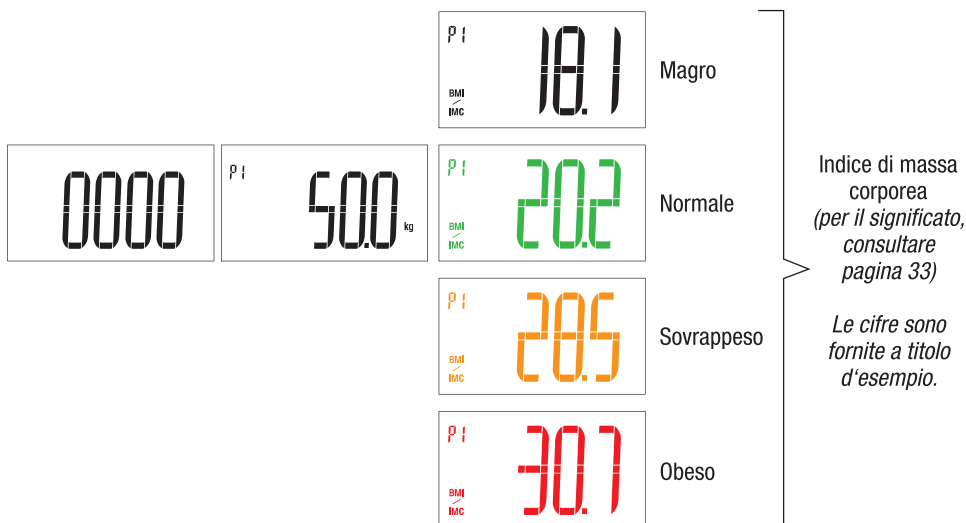


2. Impostare l'altezza: premere SU, GIÙ, quindi premere SET per confermare.



3. Dopo aver impostato i dati personali, quando sul display LCD appare lo "0" in movimento, è possibile salire direttamente sul piatto della bilancia.

Alla prima operazione di peso, la bilancia indica il peso e l'IMC. Il colore dello schermo indica la categoria nella quale si situa il vostro IMC.



Il peso viene memorizzato automaticamente.

BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI

4. **Nel corso delle seguenti operazioni di peso**, la bilancia indica il peso, poi la differenza di peso fra due operazioni di peso. Il colore indica la tendenza.

	P I 40.2 kg	P I - 1.0 kg	Calo di peso
0000	P I 50.3 kg	P I + 0.3 kg	
	P I 51.1 kg	P I + 1.1 kg	Aumento di peso

La bilancia indica poi l'IMC. Il colore dello schermo indica la categoria nella quale si situa il vostro IMC.

BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI

Riesame delle ultime misurazioni

1. A bilancia spenta, premere il tasto UP o DOWN per selezionare il numero della memoria desiderato, quindi premere SET per confermare il numero utente e riesaminare le ultime misurazioni.
2. Verranno visualizzati i valori precedenti poi la bilancia entrerà in modalità spegnimento.

Per identificare automaticamente le misurazioni dell'utente

Quando l'utente sale direttamente sulla bilancia, questa si accende e lo "0" in movimento sul display significa che la bilancia sta effettuando una misurazione. Se riesce a identificare l'utente, la bilancia mostra la misurazione. Se rileva più pesi simili, mostra il numero utente relativo. Premere il tasto freccia verso l'alto (▲) per selezionare il numero utente di sinistra e il tasto freccia verso il basso (▼) per quello di destra. Dopo aver selezionato l'utente, la bilancia mostra la misurazione e si spegne. Se non si seleziona un utente, mostra il numero utente per alcuni secondi e si spegne.

Se si verifica un errore o non riesce a identificare l'utente, mostra il peso attuale e si spegne.

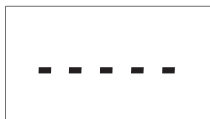


Eliminazione informazioni utente

A bilancia spenta, premere il tasto UP o DOWN per selezionare il numero della memoria desiderato, quindi premere SET per 5 secondi. L'impostazione del profilo del numero utente selezionata verrà resettata e i dati in memoria saranno cancellati. Sarà dapprima visualizzato "CLr" per 3 secondi, poi la bilancia entrerà in modalità spegnimento.



MESSAGGI DI AVVISO



Sovraccarico: rimuovere immediatamente il peso.



Batteria scarica: sostituirla.

BILANCIA ELETTRONICA - MANUALE DI ISTRUZIONI

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

- Minima/Massima portata: 10/150 kg
- Calcolo dell'IMC
- 4 memorie utente
- Funzionamento con 3 tasti a sfioramento (SU/SET/GIÙ)
- Funzionamento di accensione e spegnimento automatico
- Indicazione di sovraccarico e batteria scarica
- Intervallo di altezza da 75 a 225 cm (da 2' e 5,5" a 7' e 4,5")
- Riconoscimento utente con tolleranza +/- 2 kg
- Modifica unità (kg/st - lb/lb) premendo il tasto "Unit" collocato nella parte posteriore della bilancia.

INFORMAZIONI IMPORTANTI DI CUI VENIRE A CONOSCENZA PRIMA DI UTILIZZARE LA VOSTRA BILANCIA PESAPERSONE CON IMPEDENZIOMETRO

Che cos'è l'Indice di Massa Corporea (IMC)?

- Per gli adulti da 19 a 99* anni:

È un rapporto fra il peso e l'altezza di una persona. Questo indice è utilizzato per valutare la corpulenza di una persona. Calcolo: $IMC = \text{peso (kg)} / [\text{Altezza(m)}]^2$

* Per gli adulti di età superiore a 65 anni, la classificazione dell'IMC può rivelarsi inesatta. Tuttavia, l'utilizzo della bilancia non rappresenta alcun rischio per la salute.

> 30	Fra 25 e 29,9	Fra 18,5 e 24,9	< 18,5
Obeso	Sovrappeso	Normale	Magro

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Depositare le batterie usate negli appositi contenitori destinati alla raccolta e al riciclaggio. Non mescolare diversi tipi di batterie. Non mescolare batterie usate con batterie nuove. Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA

Estimado(a) Cliente(a):

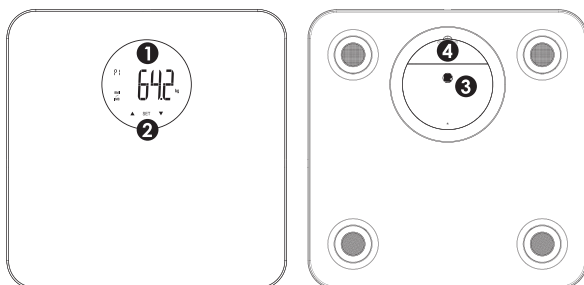
Acaba usted de adquirir este producto y le agradecemos por ello. Esperamos saque de él máximo provecho posible. Para obtener plena satisfacción, le recomendamos lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

- No desmontar la báscula; un error de manipulación puede causar heridas.
- Este producto no ha sido diseñado para uso médico profesional, sino exclusivamente para uso privado.
- Limpiar después de usarlo con un trapo húmedo, asegurándose de que no entre agua en el aparato. No utilizar disolvente ni sumergir el aparato en agua.
- Evitar vibraciones o golpes importantes como dejarlo caer al suelo.
- Una vez que se apaga el visualizador, esperar durante 10 segundos antes de volver a subir (repetir esta operación entre cada pesada).

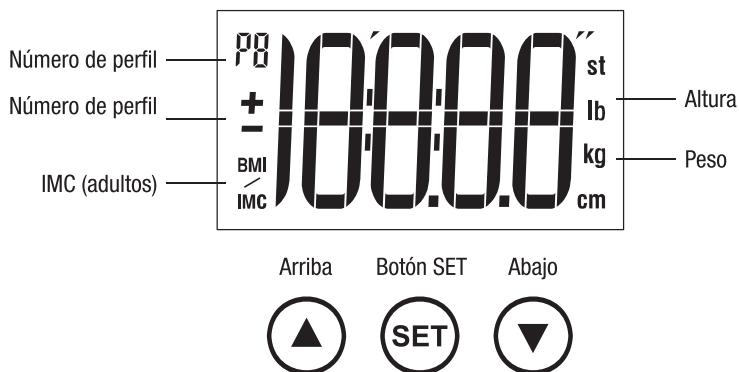
MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- ❶ Pantalla LCD
- ❷ Teclas de función
- ❸ Botón UNIT y de vinculación
- ❹ Compartimiento de las pilas

PANTALLA LCD & TECLAS DE FUNCIÓN



PREPARACIÓN ANTES DEL USO

Introducir las pilas

Abra la tapa de las pilas, que se encuentra en la parte posterior de la báscula. Introduzca las pilas. Asegúrese de respetar la polaridad de las pilas para su funcionamiento correcto (está indicada en el interior del compartimiento de las pilas). Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un tiempo prolongado, se recomienda que la almacene sin las pilas.

Inicialización

La báscula se debe inicializar cuando se utilice por primera vez, cada vez que se desplace o tras sustitución de las pilas. Coloque la balanza en una superficie dura y plana. Apoye el pie, breve pero firmemente, en la mitad de la bandeja. Se visualizará un "0" en movimiento en pantalla y la báscula se apaga automáticamente. La balanza está lista para su uso.

La báscula de su cuenta con varias unidades de medida, puede cambiar las unidades de medida (kg / ST / LB) simplemente pulsando el botón situado en la parte trasera de la balanza.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA

INSTRUCCIONES DE USO

SOLO PESAJE

1. Súbase a la báscula y no se mueva mientras se calcula el peso.
2. La pantalla mostrará el peso.
3. La báscula se apaga automáticamente después de su uso.

SEGUIMIENTO DE LA EVOLUCIÓN DE SU PESO**+ MEDIDA Y CLASIFICACIÓN DEL IMC (ÍNDICE DE MASA CORPORAL)**

Introduzca los datos personales antes de usarla. Puede introducir los datos de 4 usuarios distintos.

1. Mantenga pulsado SET 3 segundos para acceder al modo de configuración.
 - El símbolo P_n que parpadea (siendo n un número entre 1 y 4) se refiere a la memoria de los datos.
 - Pulse ▲ y ▼ para cambiar el número y, a continuación, pulse SET para confirmar.
2. Introduzca la estatura: pulse ARRIBA, ABAJO y, a continuación, pulse SET para confirmar.



3. Después de configurar los datos, cuando la pantalla LCD muestre un «0» en movimiento, puede pesarse subiéndose directamente a la placa de la báscula.

Durante la primera pesada, la balanza indica su peso y su IMC. El color de la pantalla y indica la categoría de su IMC.

			Delgado	Índice de masa corporal (consulte la página 39 para ver su significado) Estas cifras se mencionan a modo de ejemplo.
			Normal	
			Sobrepeso	
			Obeso	

Au peso quedará memorizado automáticamente.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA

4. En las **pesadas subsiguientes**, la báscula indica primero su peso actual y después la diferencia entre las dos pesadas. El color le indicará la tendencia.

			Pérdida de peso

La báscula indica después su IMC. El color de la pantalla indica la categoría de su IMC.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA

Revisar la última medición

1. Cuando la báscula esté apagada, pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ir al número de memoria deseado, pulse SET para confirmar el número de usuario y revisar la última medición.
2. Se mostrarán los valores previos y la báscula se apagará.

Identifica automáticamente la medición del usuario

Cuando el usuario se suba directamente en la báscula, esta se encenderá y se mostrará un «0» en movimiento, lo que significa que está teniendo lugar la medición. Si puede identificar al usuario con éxito, mostrará la medición. Si detecta muchos pesos similares, mostrará el n.º del usuario relativo. Utilice ARRIBA ▲ para escoger el n.º del usuario de la izquierda y utilice ABAJO ▼ para escoger el n.º del usuario de la derecha. Una vez que haya seleccionado al usuario, la báscula mostrará la medición y se apagará. Si no escoge al usuario, mostrará el n.º del usuario relativo durante varios segundos y se apagará. Si se produce un error o no puede identificar al usuario, mostrará el peso actual y se apagará.

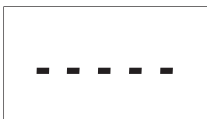


Borrar la información de usuario

Cuando la báscula esté apagada, pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ir al número de memoria deseado y pulse SET durante cinco segundos. La configuración del perfil del número de usuario seleccionado se reiniciará y se borrará su memoria. «CLR» aparecerá durante tres segundos y la báscula se apagará.



INDICADORES DE ADVERTENCIA



Sobrecarga: retire el peso inmediatamente.



Fallo de la pila: cámbiela.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA ELECTRÓNICA

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Mín/Máx capacidad: 10/150 kg
- Cálculo del IMC
- 4 memorias de usuario
- Funcionamiento con 3 teclas táctiles (ARRIBA/SET/ABAJO)
- Función automática de encendido y apagado
- Indicador de sobrecarga y batería baja
- Rango de altura de 75 a 225 cm (de 2 ft 5,5 in a 7 ft 4,5 in)
- Reconocimiento del usuario con +/- 2 kg
- Cambio de unidad (kg / st – lb / lb) pulsando el botón UNIT detrás de la báscula

INFORMACIONES IMPORTANTES DE CONOCER ANTES DE UTILIZAR SU IMPEDANCIÓMETRO

¿Qué es el Índice de Masa Corporal (IMC)?

- Adultos de 19 a 99* años:

Es la proporción entre el peso y la estatura de una persona. El índice se emplea para evaluar la corpulencia de una persona. Cálculo: $IMC = \text{peso (kg)} / [\text{Estatura(m)}]^2$

* En los adultos mayores de 65 años, la clasificación del IMC puede resultar inexacta. No obstante, el uso de la báscula no presenta ningún riesgo para la salud.

> 30	De 25 a 29,9	De 18,5 a 24,9	< 18,5
Obeso	Sobrepeso	Normal	Delgado

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Deje las pilas gastadas en un sitio previsto para recogerlas y reciclarlas. No mezcle los diferentes tipos de pilas. No ponga las pilas usadas con las pilas nuevas. Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el período de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES

Caro Cliente,

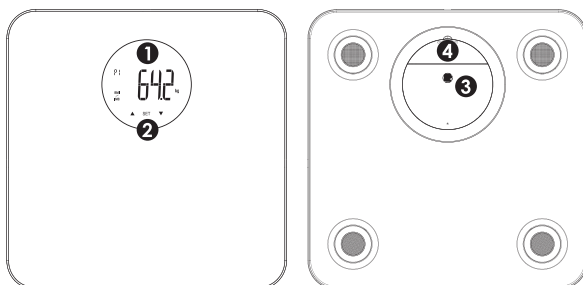
Obrigado por adquirir este produto. Desejamos-lhe uma excelente utilização para obter plena satisfação. Recomendamos que leia atentamente este folheto de instruções.

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não desmontar a balança; uma manipulação inadequada pode provocar ferimentos.
- Este produto não se destina a uma utilização profissional em meio médico, mas exclusivamente a uma utilização doméstica.
- Após utilização, limpar com um pano húmido, verificando que a água não penetra no aparelho. Não utilizar solventes, nem imergir o aparelho na água.
- Evitar as vibrações ou choques, como por exemplo deixar o aparelho cair no chão.
- Depois do mostrador se desligar, esperar 10 segundos antes de voltar a subir para a balança. (repetir esta operação entre pesagens).

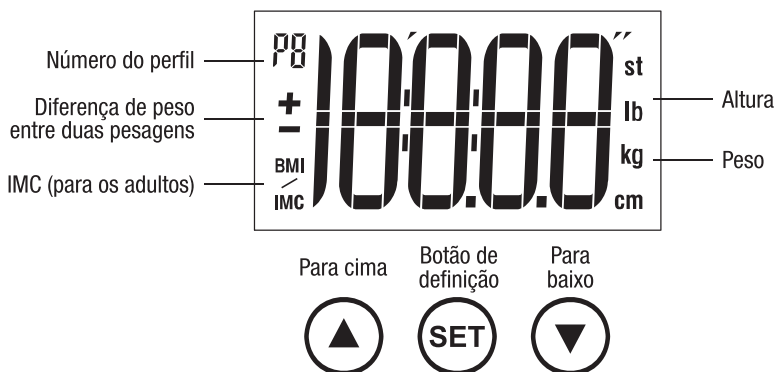
BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- ❶ Ecrã LCD
- ❷ Teclas de função
- ❸ Botão de emparelhamento e unidade
- ❹ Compartimento da pilha

VISOR LCD & TECLAS DE FUNÇÃO



PREPARAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

Instalação das pilhas

Abra o compartimento das pilhas na parte inferior da balança. Introduza as pilhas. Assegure-se de que a polaridade das pilhas é a correcta (a polaridade está indicada no interior da tampa do compartimento das pilhas). Caso não se preveja que o dispositivo venha a ser utilizado durante um período de tempo prolongado, aconselha-se a remoção das pilhas antes do respectivo armazenamento.

Inicialização

A balança deve ser inicializada na primeira utilização, após qualquer deslocação e/ ou substituição das pilhas. Coloque a balança numa superfície plana e dura. Com o pé, exerça uma pressão rápida e firme no meio da plataforma. O mostrador indica o símbolo "0" em movimento e a balança desliga-se automaticamente. A sua balança está pronta a ser utilizada.

Se a balança tem várias unidades de medida, é possível alterar as unidades de medida (kg / ST / LB), simplesmente pressionando o botão localizado na parte traseira do saldo.

BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

OPERAÇÃO DE PESAGEM SIMPLES

1. Suba na balança e aguarde quieto enquanto o seu peso está a ser calculado.
2. O visor apresenta automaticamente o peso.
3. A balança desliga-se automaticamente depois da utilização.

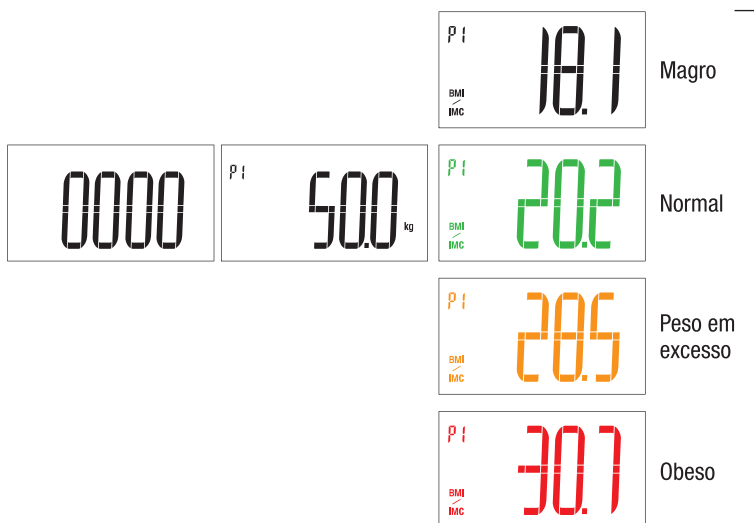
**SIGA A EVOLUÇÃO DO SEU PESO + MEDIDA E CLASSIFICAÇÃO DO IMC
(ÍNDICE DE MASSA CORPORAL)**

Defina os dados pessoais antes de usar; permite definir dados para 4 utilizadores.

1. Mantenha premido "SET" 3 segundos para entrar no modo de configuração:
 - o Pn (n pode ser 1~4) a piscar indica a posição de memória dos dados.
 - Prima ▲ ou ▼ para mudar de número em seguida, prima "SET" para confirmar.
2. Definir a altura: Prima CIMA, BAIXO e, em seguida, prima SET para confirmar.
3. Depois de definir os dados, quando o LCD mostrar o símbolo "0" em movimento, pode subir diretamente para a plataforma da balança.



Na primeira pesagem, a balança indica o peso e o IMC. A cor do ecrã indica-lhe a categoria em que se situa o seu IMC.



Índice de massa corporal
(Ver o significado na página 45)

Os números são indicados a título de exemplo.

Seu peso é automaticamente memorizado.

BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES

4. **Nas pesagens seguintes**, a balança indica o peso e depois a diferença de peso entre duas pesagens. A cor indica a tendência.

			Perda de peso
			Peso estável
			Ganho de peso

A balança indica depois o IMC. A cor do ecrã indica-lhe a categoria em que se situa o seu IMC.

BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES

Revisão da última medição

1. Quando a balança estiver desligada, prima a tecla UP (PARA CIMA) ou DOWN (PARA BAIXO) para ir para o número de memória desejado e prima SET (DEFINIR) para confirmar o número do utilizador para rever as últimas medições.
2. Serão mostrados e os valores anteriores em seguida a balança irá para o modo desligada.

Identificação automática da medição do utilizador.

Quando o utilizador sobe diretamente para a balança, esta liga-se e o símbolo “0” em movimento indica que está a medir. Se a balança conseguir identificar o utilizador com êxito, mostrará a medição. Se detetar vários pesos semelhantes, apresentará o número de utilizador relativo. Use CIMA ▲ para seleccionar o número de utilizador à esquerda e use BAIXO ▼ para seleccionar o número de utilizador à direita. Depois de escolher o utilizador, a balança apresentará a medição e desligar-se-á. Se não escolher o utilizador, a balança mostra o número do utilizador durante alguns segundos e depois desliga-se.

Se ocorrer um erro ou se não for possível identificar o utilizador, a balança apresenta o peso e desliga-se.

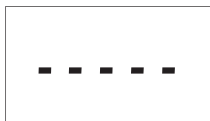


Eliminação da informação do utilizador

Quando a balança estiver desligada, prima a tecla UP (PARA CIMA) ou DOWN (PARA BAIXO) para ir para o número de memória desejado e prima SET (DEFINIR) durante 5 segundos. A configuração do perfil do número de utilizador seleccionado será reajustada e a sua memória será apagada. Aparecerá “CLr” durante 3 segundos, em seguida a balança irá para o modo desligada.



INDICADORES DE ALERTA



Excesso de carga: remova o peso imediatamente.



Falha da pilha: substitua-a.

BALANÇA ELECTRÓNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

- Mín/Máx capacidade: 10/150 kg
- Cálculo do IMC
- 4 Memórias de Utilizador
- Operação de 3 teclas de toque (PARA CIMA/SET/PARA BAIXO)
- Função automática de ligar e desligar
- Indicação de Excesso de carga e de Pilha fraca
- Intervalo de altura de 75 a 225 cm (2'5.5" a 7'4.5")
- Reconhecimento do utilizador com +/-2 kg
- Mudança de unidade (kg / st - lb / lb) premindo o botão da unidade atrás da balança.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES A CONSIDERAR ANTES DE UTILIZAR A BALANÇA IMPEDANCÍMETRO

O que é o Índice de Massa Corporal (IMC)?

- Para os adultos dos 19 aos 99* anos :

É o rácio entre o peso e a altura da pessoa. Este índice é utilizado para avaliar a corpulência da pessoa.

Cálculo : $IMC = \text{peso (kg)} / [\text{Altura(m)}]^2$

* Para os adultos com mais de 65 anos, a classificação do IMC pode revelar-se inexacta. Todavia a utilização da balança não representa nenhum risco para a saúde.

> 30	Entre 25 e 29,9	Entre 18,5 e 24,9	< 18,5
Obeso	Peso em excesso	Normal	Magro

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Sejam recolhidas e recicladas. Não misturar diferentes tipos de pilhas. Não misturar as pilhas usadas com as pilhas novas. No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, a prova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.





Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Service Après Vente

SAV TERRAILLON chez GEFCO
ZA La Porte des Champs
Bâtiment A
95470 SURVILLIERS

Terraillon UK Ltd

2 The Waterhouse
Waterhouse Street - Hemel Hempstead
Herts HP1 1ES - UK
Tel: +44 (0)1442 270444 - sales@terraillon.co.uk

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terraillon®

www.terraillon.com